

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РАДИОТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ В.Ф. УТКИНА»  
Рязанский станкостроительный колледж РГРТУ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
учебной дисциплины

СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
Французский язык

Специальность	15.02.16 Технология машиностроения
Квалификация выпускника	Техник-технолог
Форма обучения	очная

Рязань 2024

Рассмотрено и рекомендовано к утверждению на заседании цикловой комиссии гуманитарных дисциплин

Протокол №15 от 07.05.2024

Председатель комиссии Евлампиева Т.В.

Разработчик: Евлампиева Т.В., преподаватель РССК «РГРТУ»

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	стр. 4
<b>2</b>	<b>СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	6
<b>3</b>	<b>УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	12
<b>4</b>	<b>КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	13

# 1 ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

## 1.1 Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью *социально-гуманитарного* цикла образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 15.02.16 Технология машиностроения.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии следующих компетенций:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных российских духовно-нравственных ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

## 1.2 Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Код ПК/ОК	Знания	Умения
ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 06 ОК 09	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) французского профессионально-ориентированного текста; лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.; основы разговорной речи на французском языке; профессиональные термины и определения для чтения чертежей, инструкций, нормативной документации	вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на французском языке в различных ситуациях профессионального общения; читать чертежи и техническую документацию на французском языке;

		<p>называть на французском языке инструменты, оборудование, оснастку, приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>- устанавливать межличностное общение между профессионалами разных стран;</p> <p>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас</p>
--	--	---

## 2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1 Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Объем часов определяется по каждой позиции столбца (отмечено звездочкой).

Вид учебной работы	Объем часов	В форме практической подготовки
<b>Объём учебной дисциплины по плану</b>	<b>164</b>	-
<b>Суммарная учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем</b>	<b>153</b>	-
в том числе:		
лекции, уроки	20	-
лабораторные занятия (если предусмотрено)	*	-
практические занятия (если предусмотрено)	124	-
курсовая работа (проект) (если предусмотрено)	*	-
контрольная работа <sup>1</sup>	*	-
консультации	9	-
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>9</b>	-
<b>Промежуточная аттестация проводится в форме</b> <i>1,2,3,4 семестры -оценки по результатам текущего контроля успеваемости;</i> <i>5 семестр – дифференцированного зачета</i>	<b>2</b>	-

---

<sup>1</sup> Часы контрольных работ выбираются из лекций, уроков

## 2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объём часов	В форме практической подготовки
1	2	3	4
<b>Тема 1.1 Изучение истории и культурных особенностей франкоязычных стран</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>32</b>	<b>-</b>
	Страны изучаемого языка	2	
	Практические занятия: <i>Лексический материал по теме:</i> Географическое положение страны, природные особенности, климат, экология Государственное устройство, правовые институты, этнический состав и религиозные особенности страны Культурные и национальные традиции, искусство, обычаи и праздники Научно-технический прогресс, общественная жизнь страны, образ жизни людей. Диалог-обмен информацией: построение диалога, применение в различных ситуациях профессионального общения. Этикетный диалог и их комбинации в ситуациях официального и неофициального общения. Ценностные ориентиры молодежи. Досуг молодежи, спорт. Возможности получения профессионального образования Отдых, туризм, культурные достопримечательности страны <i>Грамматический материал по теме:</i> Модальные глаголы (vouloir, pouvoir) и их употребление	28	
	Контрольная работа №1	2	
<b>Тема 1.2 Я и моя специальность</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>12</b>	
	Французский язык в современном мире и его использование в профессиональной деятельности	2	

	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Современный мир специальностей. Проблемы выбора будущей специальности</p> <p>Представление себя в специальности. Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации</p> <p>Чтение и перевод текстов и диалогов по теме: «Я и моя специальность». Диалог-расспрос: построение диалога, применение в ситуациях официального и неофициального общения. Составить сообщение: «Почему я выбрал специальность «Специалист по технологии машиностроения» (монологическая речь). Заполнение анкеты, резюме.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Словообразование (наиболее употребительные суффиксы и префиксы существительных, глаголов, прилагательных)</p> <p>Страдательный залог– образование и видовременные формы страдательного залога.</p>	10	-
<b>Тема 1.3 Металлы и металлообработка</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>22</b>	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Металлы и сплавы, их основные качества, способы обработки металлов.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Особенности употребления страдательного залога; употребление предлогов в страдательном залоге; перевод страдательного залога на русский язык, выбор видовременной формы – действительный или страдательный залог</p>	20	-
	Контрольная работа №2	2	
<b>Тема 2.1 Чертежи и техническая документация</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>24</b>	
	Работа с техническими текстами: чтение, перевод	2	



	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Чертежи. Формат. Основная надпись. Типы линий чертежа. Общие правила нанесения размеров на чертежах Стандартные масштабы чертежей. Инструменты и материалы для черчения</p> <p>Геометрические построения на плоскости. Сечения и разрезы</p> <p>Проекционные изображения на чертежах</p> <p>Спецификация и маркировка элементов слесарного изделия на чертеже</p> <p>Технологические карты: виды, назначение. Применение технологических карт при изготовлении и сборке слесарного изделия</p> <p>ГОСТ, СНИП, ЕСКД, ТУ (технические условия), ТО (техническое описание) и другие нормативные документы, необходимые при изготовлении и сборке слесарных изделий</p> <p>Чтение и перевод технологических карт на изготовление слесарных изделий</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Прямая и косвенная речь во французском языке.</p>	16	-
	Контрольная работа №3	2	
<b>Тема 2.2</b> <b>Инструменты, оборудование, приспособления</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>	-
	Работа со специальной лексикой французского языка.	2	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Основной и вспомогательный слесарный инструмент</p> <p>Контрольно-измерительный инструмент</p> <p>Абразивные инструменты (материалы)</p> <p>Ручной электрифицированный инструмент и электрические машины</p> <p>Приспособления и машины для механической обработки металла</p> <p>Чтение и перевод технических текстов по теме: «Инструменты, оборудование»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Сослагательное наклонение.</p>	4	
	Контрольная работа	2	
<b>Тема 2.3 Станки</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>14</b>	
	Практические занятия:	14	-

	<p><i>Лексический материал по теме:</i> Металлорежущие станки: токарные, сверлильные, шлифовальные, фрезерные, расточные, штамповочные</p> <p>Чтение и перевод технических текстов по теме: «Станки»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i></p> <p>Условные предложения</p>		
<b>Тема 2.4 Основные металлообрабатывающие операции</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>12</b>	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Организация рабочего места, основные требования безопасности труда, требования к спецодежде, индивидуальным средствам защиты</p> <p>Расчеты и геометрические построения для последующей обработки деталей</p> <p>Технология обработки деталей.</p> <p>Механическая обработка металлов на металлорежущих станках. Диалог-побуждение к действию.</p> <p>Составить и перевести текст по теме: «Основные операции при изготовлении изделий»</p> <p><i>Грамматический материал по теме</i> Инфинитив. Инфинитивные конструкции/обороты.</p>	10	-
	Контрольная работа №4	2	
<b>Тема 2.5 Автоматизация и робототехника</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>18</b>	
	Чтение, перевод технических текстов.	2	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Автоматизация, типы автоматизации. робототехника, применение робототехники в машиностроении.</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i> Причастие. Причастные конструкции/обороты</p>	16	-
<b>Тема 3.1 Профессиональные ситуации и задачи</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>8</b>	
	<p>Практические занятия:</p> <p><i>Лексический материал по теме:</i> Решение профессиональной ситуации или задачи с использованием потенциального словаря интернациональной лексики</p> <p>Формулировка задачи и/или сложной профессиональной ситуации, возникающей при сборке, наладке, обслуживанию, ремонту манипуляторов и промышленных роботов</p> <p>Описать устно решение нестандартных профессиональных ситуаций:</p>	6	-

	<p>Способы (методы, ситуации) выхода из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Представленная технологическая карта не соответствует технологическому заданию</li> <li>- Рабочее место не соответствует требованиям охраны труда: обосновать несоответствие через диалог-побуждение к действию</li> </ul> <p>Составить устный диалог-расспрос (совместная работа двух обучающихся): «Соответствие рабочего чертежа техническому заданию»</p> <p><i>Грамматический материал по теме:</i> Деепричастие и его формы. Функции деепричастия в предложении. Деепричастный оборот.</p>		
	Контрольная работа №5	2	
Консультации <sup>2</sup>		9	
<p><b>Самостоятельная работа обучающихся</b></p> <p>Составить и написать эссе: «Хочу учиться – хочу быть профессионалом»;</p> <p>Составить устно рассказ о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения/поступки (объем 12-15 фраз);</p> <p>Прочитать несколько научно-популярных заметок об общественной жизни страны и подготовиться к устному пересказу;</p> <p>Составить устный диалог-расспрос (совместная работа двух обучающихся)</p> <p>Проработка конспекта лекций и учебной литературы;</p> <p>Поиск (подбор) и обзор литературы и электронных источников информации по проблеме дисциплины, курса;</p> <p>Выполнение упражнений;</p> <p>Подготовка к практическим занятиям, к контрольной работе, к зачету;</p> <p>Написание реферата по заданной проблеме;</p> <p>Домашнее чтение, перевод, написание эссе;</p> <p>Рецензирование и реферирование текстов;</p>		9	
<b>Промежуточная аттестация обучающихся<sup>2</sup></b>		<b>2</b>	
<b>Всего</b>		<b>164</b>	

<sup>2</sup> Количество часов выбирается из учебного плана



### 3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению:

Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

учебная аудитория «Делового иностранного языка», оснащенная оборудованием:

рабочее место преподавателя; рабочие места для обучающихся; комплект нормативных документов; комплект учебно-наглядных пособий «Французский язык в профессиональной деятельности»; учебно-методический комплекс дисциплины; электронные образовательные ресурсы по французскому языку; инструкции к оборудованию, правила и регламенты профессиональной деятельности; техническими средствами: переносное мультимедийное оборудование, проектор (или мультимедийная доска); персональные компьютеры с подключением в сеть.

#### 3.2 Информационное обеспечение обучения

Для реализации программы учебной дисциплины библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемые для использования в образовательном процессе. В качестве основной литературы образовательная организация использует учебники, учебные пособия, предусмотренные в примерной основной образовательной программе(ПООП).

Основные источники:

1. *Левина, М. С.* Французский язык (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 383 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-18229-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/534573> (дата обращения: 05.02.2024).
2. *Левина, М. С.* Французский язык. Базовый уровень: учебник для среднего общего образования / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 379 с. — (Общеобразовательный цикл). — ISBN 978-5-534-16091-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/530414> (дата обращения: 05.02.2024).
3. *Бартенева, И. Ю.* Французский язык. A2-B1: учебное пособие для среднего профессионального образования / И. Ю. Бартенева, М. С. Левина, В. В. Хараузова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 281 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-06034-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516051> (дата обращения: 05.02.2024).
4. *Зайцева, И. Е.* Construire. Французский язык для колледжей : учебное пособие для среднего профессионального образования / И. Е. Зайцева. — 2-е изд., испр. и

доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 173 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12110-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517692> (дата обращения: 05.02.2024).

Дополнительные источники:

- 1 Соболевская, О. В. Французский язык для студентов технических специальностей. Тексты для чтения и перевода: Учебно-методическое пособие для практической работы [Электронный ресурс] / О. В. Соболевская — Томск: ТУСУР, 2022. — 57 с.
- 2 Зайцева, И. Е. Construire. Французский язык для строительных колледжей: учебное пособие для среднего профессионального образования / И. Е. Зайцева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 173 с.
- 3 Седых А.П. Русско-французский словарь: Профессиональная и быденная коммуникация – М.: Флинта: Наука, 2022. – 368 с.

#### 4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
<i>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины</i>	<i>Характеристики демонстрируемых знаний</i>	<i>-опрос обучающихся (устный, письменный, фронтальный, индивидуальный, групповой);</i>
Вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на английском языке в различных ситуациях профессионального общения; читать чертежи и техническую документацию на английском языке; называть на английском языке инструменты, оборудование, оснастку,	Характеристики демонстрируемых знаний, умений <b>«Отлично»</b> - теоретическое и практическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, умения сформированы, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено высоко. <b>«Хорошо»</b> - теоретическое и практическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые умения сформированы недостаточно, все предусмотренные программой учебные задания	<i>-самостоятельная подготовка материала (рефераты, доклады, сообщения, обзоры);</i> <i>-выполнение контрольных, практических и других работ;</i>

<p>приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности;</p> <p>применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- устанавливать межличностное общение между профессионалами разных стран;</li> <li>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас</li> </ul>	<p>выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.</p> <p><b>«Удовлетворительно»</b> - теоретическое и практическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые умения работы с освоенным материалом в основном сформированы, (большинство-предусмотренное программой обучения)</p> <p><b>«Неудовлетворительно»</b> - теоретическое содержание курса не освоено, необходимые умения не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки</p>	<p>-диф.зачёт;</p>
---	---	--------------------

Оператор ЭДО ООО "Компания "Тензор"

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

ПОДПИСАНО	<b>ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ</b> , Качковский Юрий Валентинович, Заведующий методическим кабинетом	<b>17.10.24</b> 13:15 (MSK)	Простая подпись
	<b>ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ</b> , Савельева Ольга Викторовна, Зам. директора РССК «РГРТУ» по УР	<b>17.10.24</b> 15:33 (MSK)	Простая подпись
УТВЕРЖДЕНО	<b>ФГБОУ ВО "РГРТУ", РГРТУ</b> , Цинарева Тамара Алтыбаевна, Директор РССК «РГРТУ»	<b>17.10.24</b> 16:03 (MSK)	Простая подпись